

-
4. BOCHNAK ADAM. **Kościół dawnego opactwa cysterskiego w Jędrzejowie.** — *L'église de l'ancienne abbaye cistercienne à Jędrzejów*. Présenté le 11 novembre 1926, dans la séance de la Commission pour l'étude de l'histoire de l'art.

L'église autrefois cistercienne de Jędrzejów n'a pas été jusqu'ici l'objet de recherches plus approfondies. En effet, Ladislas Łuszczkiewicz n'en avait décrit que la salle capitulaire, détruite au

commencement du XX-e siècle. L'auteur a fourni la preuve que les murs de l'église actuelle, qui a subi de fortes transformations au XVIII-e siècle, abritent presque toute l'église ancienne, dont le style s'accorde avec les renseignements transmis par les sources sur la consécration de ce sanctuaire par Vincent Kadłubek, évêque de Cracovie. Il faut placer entre 1210 et 1218, la date de cette cérémonie. Les voûtes, telles qu'on les voit aujourd'hui, proviennent du XVIII-e siècle. Comme l'indique la structure des parties conservées remontant au commencement du XIII-e siècle, elles ont remplacé les voûtes primitives croisées d'ogives. L'église qui s'inspire du style des basiliques, a été construite d'après le principe de ce qu'on appelle, la travée française, dont l'emploi est devenu général dans le gothique; on y voit des contreforts et des arcades gothiques entre les nefs, particularités qui avec les voûtes primitives croisées d'ogives, nous la font ranger parmi les édifices de style gothique. De l'avis de l'auteur, l'église de Jędrzejów est à côté de celle de Koprzywnica, le monument le plus ancien dans le groupe des constructions cisterciennes en Pologne. La construction plus perfectionnée, s'inspirant plus du progrès, vaut à cette église une place plus importante qu'à celle de Koprzywnica, dont les formes se distinguent par des traits plus conservateurs. L'auteur croit pouvoir rattacher la projection horizontale de l'église à celle de Clairvaux II (= Fontenay) et explique les parties saillantes (voûtes croisées d'ogives, travées françaises, arcades non profilées) par l'influence de Pontigny. Dans l'état actuel de nos connaissances, nous chercherions en vain à rattacher à n'importe quel style, le système de contreforts, dont les parties inférieures sont formées par les attenants aux piliers entre les nefs et situés du côté des nefs latérales. Nous avons affaire ici au système dit cracovien, déjà bien développé à Jędrzejów, dont Łuszczkiewicz a aperçu l'ébauche dans les églises cisterciennes de Koprzywnica et de Wąchock et qu'il faut considérer comme caractéristique pour les basiliques gothiques de Cracovie. Les chapiteaux, les consoles et les clefs sculptés qui décoraient la salle capitulaire à Jędrzejów, ainsi que les sculptures de Sulejów, Wąchock et Kościelec non loin de Proszowice, qui forment un groupe commun avec les premiers, ne sauraient être rattachés à la sculpture de l'époque en Pologne, mais offrent certaines analogies avec l'art français. L'auteur a présenté des plans et des coupes de l'église de Jędrzejów

qu'avait exécutés M. Romuald Görtler, architecte et a montré de nombreuses photographies, pour étayer ses arguments. La deuxième partie du travail ici résumé nous entretient des changements apportés à l'église de Jędrzejów à l'époque du baroque.

